

# КОРОЛЬ ЖИЛ В ФУЛЕ КОГДА-ТО... ES WAR EIN KÖNIG IN THULE

Слова И. В. ГЁТЕ

Worte von J. W. GOETHE

Перевод с немецкого С. Заяцкокого

(редакция А. Машистова)

Ф. ЛИСТ

F. LISZT

(1811-1886)

Вторая редакция

(1856)

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Allegretto

Ф-Нар

*p dolce*

Голос

Ко - роль жил в Фу - ле ко - гда - то, и  
Es war ein Kö - nig in Thu - le, gar

*pp*

meno rall.

ку - бок зо - ло - той все - гда хра - нил он свя - то,  
iren bis an das Grab, dem stier bend sei - ne Buh - le

*pp*

\* [luna corda]

a tempo

как за - лог люб - ви бы - лой, как за - лог люб - ви бы - лой. За  
ei - nen gold - nen Be - cher gab, ei - nen gold - nen Be - cher gab. Es

*p*

[tre corde]

<sup>\*)</sup> Обозначение *dolce*, а также точки и лиги в среднем голосе отсутствуют во многих изданиях.

poco rall.

ПЫШ - НЫ - МИ ПИ - РА - МИ ОН ПИЛ ЛИШЬ ИЗ НЕ - ГО, И  
 ging ihm nichts dar - ü - ber, er leert ihn je - den Schmaus, die

*P sempre* [pp]

∞ \* [una

а tempo

БЫЛ НА ПОЛ - НЕН СЛЕ - ЗА - МИ ПЕ - ЧАЛЬ - НЫЙ ВЗОР Е - ГО, ПЕ - ЧАЛЬ - НЫЙ ВЗОР Е -  
 Au - gen gin - gen ihm ü - ber, so oft er trank dar - aus, so oft er trank dar -

*[P]*

corda] [tre corde]

- го.  
- aus.

По - чу - я вдруг кон -  
 Und als er kam zu

*p*

- чи - ну,  
ster - ben,

он по ко - рен был судьбе;  
 zählt er sei - ne Städt im Reich,

*\*)*  
*dim.*

\*) В конце автографа этот такт повторяется.

всё, что и мел, дал сы - ну, но ку - бок взял се -  
 gönnt al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht an -

*dolce*

- бе; всё, что и мел, дал сы - ну, но ку - бок взял се -  
 - gleich, gönnt al - les sei - nen Er - ben, den Be - cher nicht an -

*cresc.*

- бе. Был пир в ста - рин - ных за - лах, в чер - то - ге ро - до -  
 - gleich. "Er saß beim Kö - nigs - mah - le, die Rit - ter um ihn

*f*

- вом; чер - тог сто - ял на ска - лах, на бе - ре - гу мор -  
 her, auf ho - hem Vü - ter - saale, dort auf dem Schloß am

*f*

\*) В копии автографа:



свой,                      лю - би - мый ку - бок                      свой.  
*Flut,*                      hin - in - ter in                      die                      *Flut.*

И  
*Er*

оги - нул ку - бок                      в мо - ре,                      по  
*sah ihn stür - zen,*                      *trin - ken*                      *und*

ки                      нув                      э                      тот                      мир.  
*sin*                      *ken*                      *tief*                      *ins*                      *Meer,*

rit.

И Тьма за\_сты\_да во  
die Au-gen tä - ten ihm

*p*

\*

Взо - ре, был  
sin ken, trank

*dim.*

*p*

\*

rit. *p* a tempo

кон - чен послед-ний пир, кон. чен был послед-ний пир.  
nie ei - nen Trop-fen mehr, trank nie ei - nen Trop-fen mehr.

*p*

rit.